

KOM MAJ DU SØDE MILDE LONGING FOR SPRING

Keld Jensen

Nr. 21, maj 2020

No. 21, May 2020



Kom maj du søde milde

Det fortælles, at sommeren begynder, når svalerne ankommer. I Danmark starter sommeren i begyndelsen af maj.

I dag ved vi, hvordan svalerne trækker over lange afstande. Svalen må derfor allerede i begyndelsen af april beslutte, hvornår den danske sommer skal begynde.

En dag i april fortæller instinkterne den lille vævre flyver, at nu skal den afsted. Ved afrejsen er fuglen veltilpas og sidder måske på ryggen af en afrikansk bøffel i det sydlige Afrika. Forude venter en farlig rejse på 9.500 kilometer. Landsvalens rejse foregår ikke alene. Den flyver i store flokke.

Pludselig en dag i begyndelsen af maj kan vi se svalerne i flokkevis over de danske søer og vandløb. Ja, så er det virkelig blevet sommer.

Maj måned kan være svigefuld. Mens vi alle længes efter forår med varme og sol, kan vejret i maj måned pludselig i længere perioder byde på kolde vinde og frost om natten. Men i maj grønnes landskaberne, og buske og træer springer i blomst.

Længslen efter forår blev allerede udtrykt i en sang, som Wolfgang Amadeus Mozart satte musik til i 1791, 'Sehnsucht nach dem Frühlinge'. Denne sang kom i den danske oversættelse til at hedde 'Kom maj du søde milde'.

Longing for spring

It has been said, that when the swallows arrive the summer comes. In Denmark, the summer comes at the beginning of May.

Today we know, the swallows migrate long distances. Therefore, the swallow must decide, when the Danish summer will begin as early as at the beginning of April.

One day in April, the instincts tell the little flyer, that now it must leave. On departure, the bird feels comfortable and may be sitting on the back of an African buffalo in The Southern Africa. Ahead awaits a dangerous journey of 9,500 kilometres. The swallow is not alone on the long journey. The swallows migrate in large flocks.

Suddenly, one day in the early May we can watch the swallows in flocks above the Danish lakes and streams. Yes, now, the summer has come.

The month of May might be deceitful. While we all long for the spring and the heat and sun, suddenly, the weather for extended periods offers cold winds and night frost. But in this month the landscapes are greened, and the shrubs and the trees get in full bloom.

The longing for spring was already expressed in a poem to which Wolfgang Amadeus Mozart made the music in 1791, 'Sehnsucht nach dem Frühlinge'. In the English translation this song was named 'Longing for spring'.



Østhimmerland, juli 2018

East Himmerland, July 2018



Østhimmerland, juli 2018

East Himmerland, July 2018



Østhimmerland, maj 2020

East Himmerland, May 2020



Østhimmerland, maj 2020

East Himmerland, May 2020



Østhimmerland, maj 2020

East Himmerland, May 2020



Østhimmerland, maj 2019

East Himmerland, May 2019



Østhimmerland, maj 2020

East Himmerland, May 2020



Østhimmerland, maj 2020

East Himmerland, May 2020



Østhimmerland, maj 2020

East Himmerland, May 2020



Østhimmerland, maj 2020

East Himmerland, May 2020



Østhimmerland, maj 2020

East Himmerland, May 2020



Østhimmerland, august 2019

East Himmerland, August 2019

KOLOFON

*Ugens foto: Kom maj du søde milde
Af Keld Jensen*

*PDF Version 1
Oprindeligt publiceret maj 2020*

Alle billeder og tekst © 2020 Keld Jensen

COLOPHON

*Photo of the week: Longing for spring
By Keld Jensen*

*PDF Version 1
Originally Published May 2020*

All images and text © 2020 Keld Jensen